10月よりTVアニメ放送開始の大ヒットゲームコミカライズ！

［漫画］姫乃タカ
［原作］フロントウイング
脚本 藤咲淳一
(Production I.G)
©Frontwing Co. Ltd. All Rights Reserved

TV ANIMATION
©Frontwing/Project GRISAIA
TOKYO MX
毎週日曜日 24:30～(予定)
KBS京都
毎週日曜日 24:45～(予定)
サンテレビ
毎週日曜日 25:00～(予定)
BS11
毎週月曜日 24:30～(予定)

TVアニメ10月より放送開始!!

Chapter 7: The Final Transfer Student

グリザイアの果実
-L'Oiseau bleu-

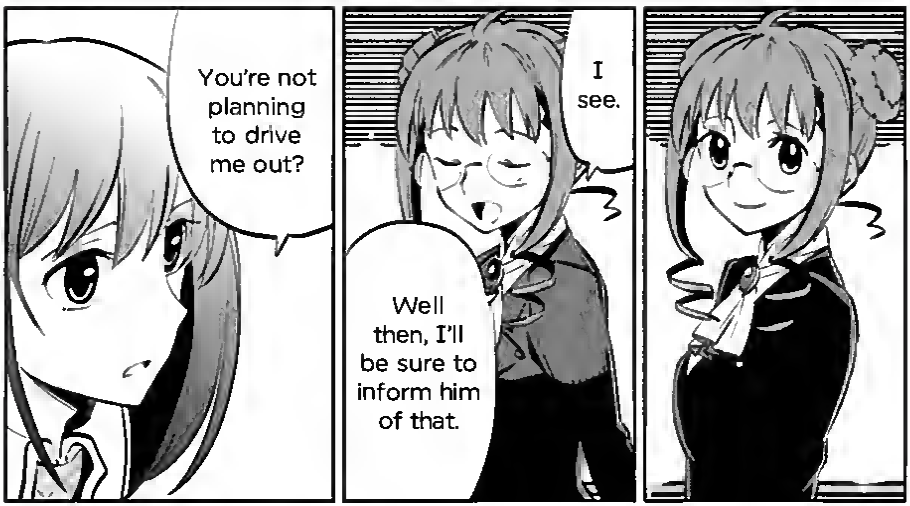
待望の単行本第1巻
9月10日発売

キーンコーン
カーンコーン
SLAP
Suou-san.
I'd like to have a meeting about our volunteer cleaning work after school in the dorm lobby.
Can I ask you to make us some refresh-ments?

Thank you.
Sure, no problem.
I'll whip something up before dinner.
DIIING DIIING
DIIING
Huh?
Sakaki-san, you smile a lot more these days than you used to.
Please come to the principal's office.
Sakaki Yumiko-san.

He wanted to know whether or not you have any desire to leave this place.
I was recently contacted by the School Chairman.

I have no intention whatsoever of leaving.


You're not planning to drive me out?
I see.
Well then, I'll be sure to inform him of that.

There are also times when I must follow the Chairman's directions.
No; it's my policy to respect the wishes of my students.
However ...
A transfer student?
It's been quite some time since our last one
We're going to be welcoming a new transfer student.
?
He will be enrolling in the second year of our High School progr–
Hold on a second!
Although there were some special circumstances to consider,
our new student will be Kazami Yuuji-kun

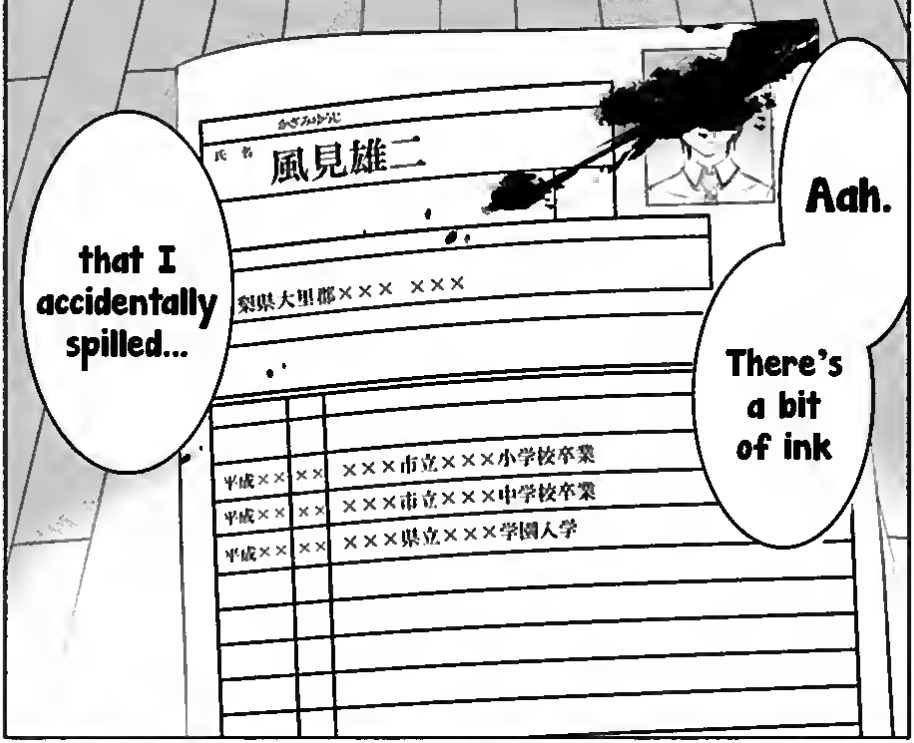
Kazami-kun is a bit of a special case, but on the whole, he's a wholesome young man.
Is there a problem?
You didn't just say "He", did you?
I did.

It's essentially an all-girls boarding school! And you're proposing to let a single adolescent male come live here!?
Are you trying to turn this into some kind of Eroge?

"Is there a-"... You are aware what sort of place this school is, aren't you?

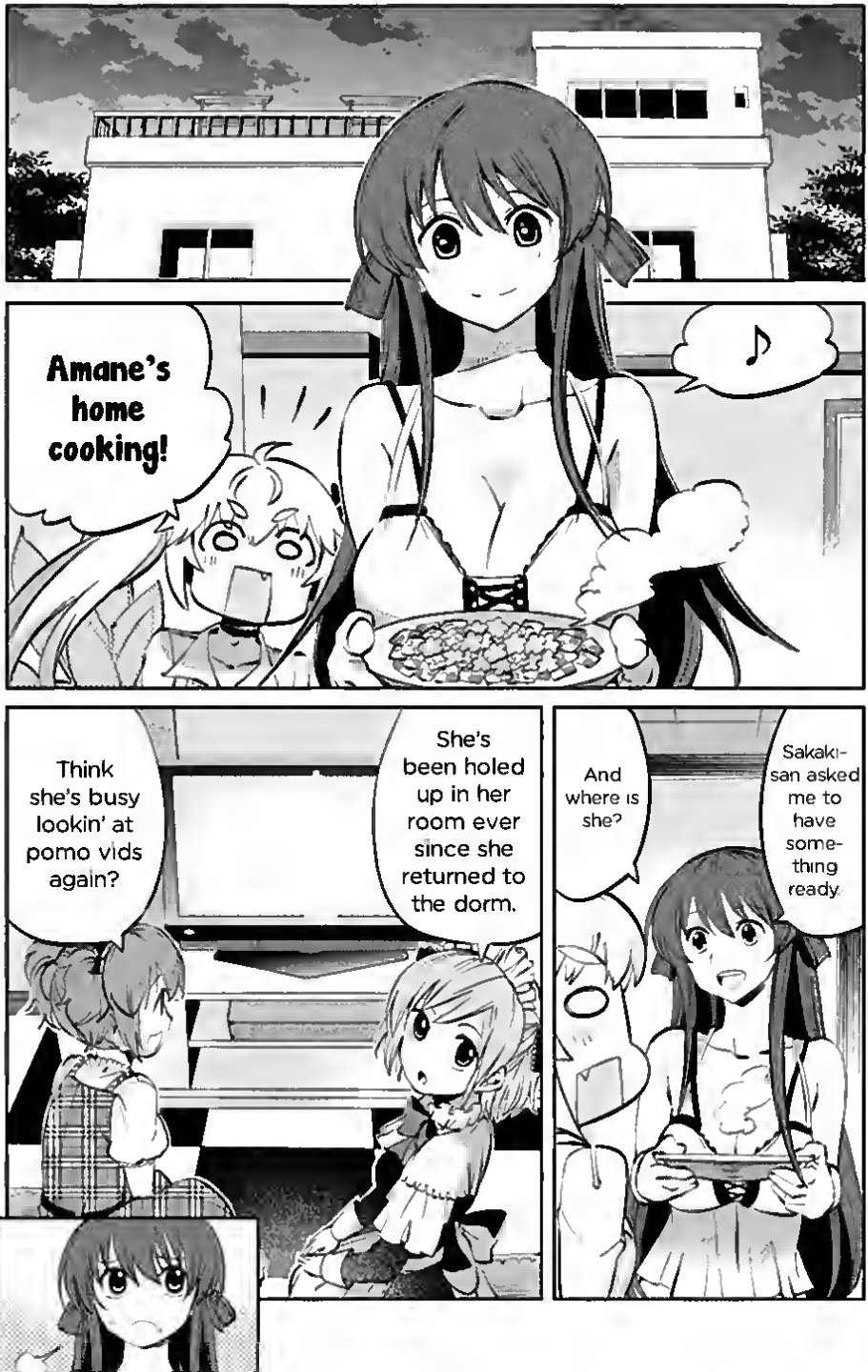
You have my guarantee on that.
Well, at the very least, when it comes to him, I can tell you this.
The types of situations you may be imagining will definitely not occur.

However, the first and last word regarding his transfer came from the same person as it did with Irisu-san.
The School Chairman himself.
Should I take that to mean you already know him?
Are you the one responsible for all this?
It's true that I was the one to recommend him.
Here.
パシ
This is Kazami Yuuji-kun's information.
Him?
...
.....


Aah.
There's a bit of ink
that I accidentally spilled...
氏名 風見雄二
梨県大里郡××× ×××
平成××年××月 ×××市立×××小学校卒業
平成××年××月 ×××市立×××中学校卒業
平成××年××月 ×××県立×××学園入学

This report barely has a thing on it...
Never mind that...

It's almost as if
it's telling me not to look where my eyes aren't welcome...


Amane's home cooking!
♪
Sakaki-san asked me to have some-thing ready.
And where is she?
She's been holed up in her room ever since she returned to the dorm.
Think she's busy lookin' at porno vids again?

But she's the one who suggested
that we have tea together...
He went to a completely ordinary elementary school...
Near the end of elementary school, he went to study abroad in Canada...

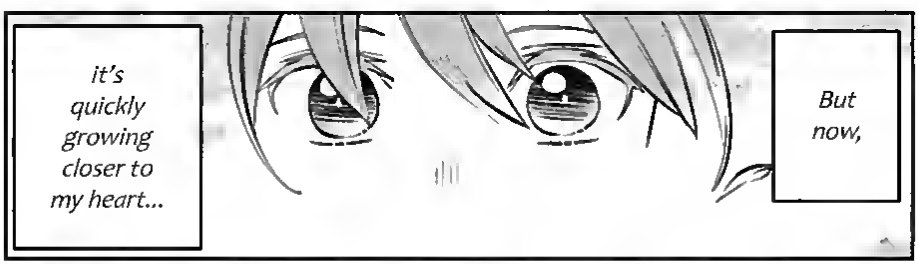
...
It's no good.
Even after a covert inquiry into my "personal network", I can't turn up any more information than that...
For him to be recognized as such a "special case",
there has to be more to the picture..
And yet, I can't find the slightest inkling of what it might be.
Kazami Yuuji...
Who are you?

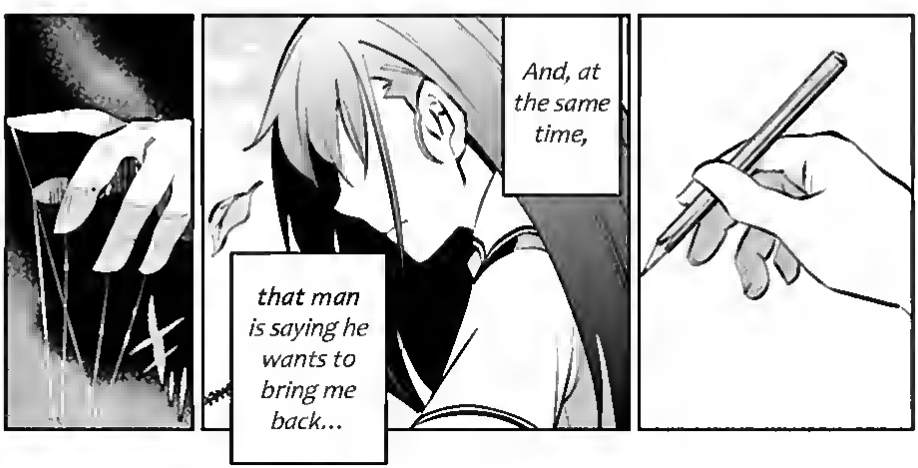
Sakaki-san, are you not having tea with us?
Yes?
KNOCK KNOCK
I just had something to look into...
..... Oh, yeah. Sorry.
Huh?
If you're worried about something, maybe you should try talking about it?

We're friends now, right?
Thanks for the offer.
.....
Okay, well,
don't push yourself too hard, all right?

I bet she's just "appreciatin'" those porno vids again, y'know!
How was she?
I didn't hear anything like that when I was coming in, though...
"Friends,"
huh?

When I first came to this place,
I only thought of it as a bird cage meant to imprison me.


it's quickly growing closer to my heart...
But now,


And, at the same time,
that man is saying he wants to bring me back...

To be turned into a puppet that dances on his strings
To be a member of the East Beach Express
Hey, you're from Mihama Academy, ain't ya
!?

We were thinkin' maybe you could come along with us for a bit.
So what if I am?
SWISH
SWACK
What's with this bitch!?
THUD
W-
Watch it!

Don't come any closer!!
... That's far enough!

Heh heh. You're too scared to even move, ain't ya?
Tsk

!
Little birdie!
GOT-CHA!

Don't try to struggle.
ニヤリ
CLACK
ALL YOU GOTTA DO
ギギギ
IS COME ALONG WITH US FOR A BIT, AND EVERYTHING'LL BE FINE...
ギギ

So-
NG
HK!?
!?

ズビ
This town's police force certainly seems a bit defective.
Attempt-ed rape in broad daylight?
You bas-...
Y-...

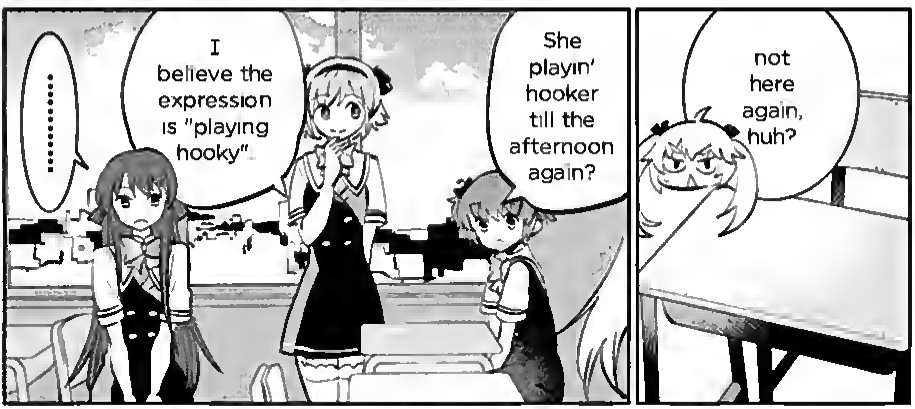
ダーン
HYII!
Thank you
Th-
If you don't think you can win, you should run.

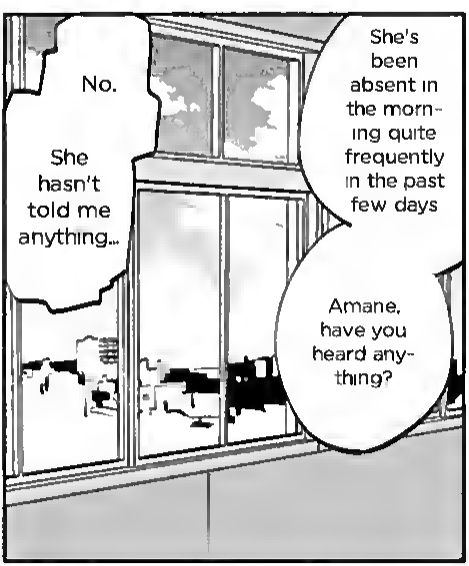
And if you don't think you can kill, you shouldn't wield a weapon.
Huh?
Yeah, you!
I've had reports of thugs in this area!
YOU THERE!
... "Kill"?
What's your name and place of residence, boy?
Who are you calling a thug?

Kazami Yuuji.
I'm a student.
He's the...!?

C'mon!
Don't lie to me!
Let's hear you tell that story down at the station!
And I wasn't threat-ening anyone.
This isn't mine.
And what about that weapon in your hand!
Were you using it to threaten that young lady!?
...
Kazami
Yuuji
...

Yu-
miko's


.....
I believe the expression is "playing hooky"
She playin' hooker till the afternoon again?
not here again, huh?


No.
She hasn't told me anything...
She's been absent in the morning quite frequently in the past few days
Amane, have you heard anything?

She's been pretty unsociable lately..

I wonder
if Sakaki-san is all right..

And, since she hasn't said anything,
we can't do anything except watch over her.
I guess so...
EEK!

Error
カタカタカタ
!
No matter what information I find on him,
it reads like it's been wiped clean by some higher power...
It's afternoon again, huh?...
...
Classes.

I will never accept you here.
Kazami Yuuji...
there's no way you're just a normal student.
With moves like that
So then, what are you?
And what are you planning?

No matter what it is, I swear I will protect this school.
This Grisaille Orchard of mine.
#lemonscans@irc.rizon.net

Grisaia no Kajitsu ~ L'oiseau Bleu ~ Chapter 7
Lemon Scans
Translator/Editor: Mirrormn
Cleaner/Typesetter: MaxLemon
http://lemonscans.wordpress.com
#lemonscans@irc.rizon.net